

# CERTIFICADO DE GARANTÍA

Calefactores de tiraje natural

PARA HACER USO DE ESTA GARANTÍA ES IMPRESCINDIBLE LA PRESENTACIÓN DE LA BOLETA DE COMPRA.

CERTIFICAMOS que este artefacto es fabricado por ORBIS MERTIG S.A.I.C.

GARANTIZAMOS su construcción con materiales de primera calidad y sus condiciones de seguridad y funcionamiento, consecuencia de las pruebas a que ha sido sometido en el departamento de Control de Calidad de nuestra planta industrial.

Se fija el término de UN AÑO a contar del día de adquisición del artefacto como tiempo suficiente para que se ponga en evidencia cualquier defecto en la calidad o deficiencia en la fabricación que no se hubiese detectado en las pruebas a que fuera sometido. En este supuesto ORBIS MERTIG S.A.I.C. procederá a reparar sin cargo el artefacto que presente vicios, dentro del plazo establecido, exclusiva y únicamente por intermedio de los Agentes autorizados pertenecientes al Servicio Técnico ORBIS.

VALIDEZ. Esta garantía automáticamente pierde validez si el artefacto fuera intervenido y/o reparado por personas ajenas al Servicio Técnico ORBIS o la falla fuera provocada por el uso indebido, golpes, maltrato, daño intencional o fortuito, o cualquier otra causa no atribuible a la calidad de los materiales utilizados en la fabricación del artefacto, o el desperfecto fuera consecuencia de la incorrecta instalación del mismo; o excesiva presión de gas.

En el supuesto que el artefacto amparado por esta GARANTÍA deba ser reparado, la revisión del artefacto se realizará en el lugar en que se encuentre instalado, dentro de un radio no mayor a 20km. De no ser posible su reparación en el lugar, el mismo deberá ser enviado al Servicio Autorizado más próximo, con fletes y seguro a cargo del fabricante.

La reparación amparada por la presente GARANTÍA se realizará dentro de los 30 DÍAS contados desde la recepción del pedido de Servicio Técnico.

**El fabricante no será responsable de los daños personales y a la propiedad causados por los productos que fabrica, por su uso indebido y/o alteraciones o modificaciones en su función o diseño. Se considera uso indebido, aquel uso que el consumidor efectúe del producto:**

- 1) Sin observar las medidas de seguridad indicadas en este manual,
- 2) Para otra función distinta para la cual fue diseñado, fabricado y adquirido.

**Se considerará alteración o modificación del producto cuando alguna persona diferente del fabricante cambia el diseño, construcción, fórmula del producto, o modifica o remueve advertencias o instrucciones que acompañan al producto. Alteración o modificación del producto incluye la falta de cumplimiento del rutinario mantenimiento y cuidado del producto especificado en la garantía.**

Queda prohibida la reproducción total o parcial de la presente obra en los términos de la ley 11.723



Calefactores de tiraje natural

MODELO: 499000

MANUAL  
DE INSTALACION,  
USO Y  
MANTENIMIENTO.

ORBIS

INDUSTRIA ARGENTINA

76H02875



ORBIS

ORBIS MERTIG S.A.I.C.  
Yerbal 1200,  
(B1607AHH) Villa Adelina.  
Pcia. de Buenos Aires.

0800-888-ORBIS (6724)



## INSTALACIÓN

### ATENCIÓN

- Este artefacto cuenta con un dispositivo de seguridad especial para prevenir accidentes por monóxido de carbono (CO). Este dispositivo tiene la función de interrumpir el pasaje de gas al quemador cuando los valores normales de oxígeno en el ambiente donde está instalado el artefacto disminuyen, esto generalmente es producido por una ventilación deficiente y/o problemas en los conductos de salida de gases. No obstante, ello no habilita su instalación en baños ni dormitorios, ni evita las exigencias reglamentarias de ventilación del ambiente.
- Este sistema NO debe ser regulado por el instalador y la función del sistema de control de evacuación de los productos de la evacuación no debe anularse.
- En caso de que el dispositivo se active, espere 5 minutos y ventile el ambiente; luego vuelva a encender el calefactor. Si esto se repite en varias oportunidades, debe llamar a un Servicio Técnico autorizado ORBIS.
- Cualquier manipulación de los dispositivos de seguridad, más allá de su limpieza, entraña un grave riesgo para la salud, cuyas consecuencias serán responsabilidad de quien la efectuara.
- Para la sustitución del sistema de control de evacuación o alguno de sus elementos, únicamente se deben utilizar piezas originales del fabricante.

### IMPORTANTE

Este artefacto se instala de acuerdo a las normas y reglamentaciones en vigencia, por un instalador matriculado. Consultar las instrucciones antes de instalar y utilizar este artefacto.

Si se destina a REEMPLAZAR a otro artefacto INSTALADO, verifique previamente su COMPATIBILIDAD con el sistema de VENTILACIÓN EXISTENTE.

El cumplimiento de estas indicaciones y un periódico mantenimiento, evitarán RIESGOS PARA LA VIDA de los ocupantes de la vivienda.

### IMPORTANTE

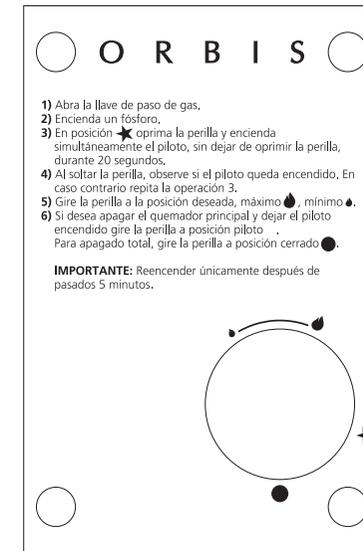
- NO INSTALE este artefacto en DORMITORIOS NI BAÑOS.
- NO USE este artefacto en locales SIN VENTILACIÓN PERMANENTE.

Todos los trabajos de instalación deberán efectuarse por un instalador matriculado, y en un todo de acuerdo con lo establecido en las disposiciones y normas mínimas para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas (NAG-200).

Antes de la instalación, es necesario verificar que las condiciones locales de distribución de gas (identificación del tipo de gas y presión), son compatibles con la regulación del artefacto.

La instalación se realiza en cuatro pasos, a saber:

- 1- Determine el lugar exacto donde se colocará el artefacto y marque el centro del tiraje.
- 2- Coloque el tiraje (tubo de ventilación).
- 3- Coloque el artefacto.
- 4- Realice la conexión de gas.



- 1) Abra la llave de paso de gas.
- 2) Encienda un fósforo.
- 3) En posición **★** oprima la perilla y encienda simultáneamente el piloto, sin dejar de oprimir la perilla, durante 20 segundos.
- 4) Al soltar la perilla, observe si el piloto queda encendido. En caso contrario repita la operación 3.
- 5) Gire la perilla a la posición deseada, máximo **●**, mínimo **●**.
- 6) Si desea apagar el quemador principal y dejar el piloto encendido gire la perilla a posición piloto **★**. Para apagado total, gire la perilla a posición cerrado **●**.

**IMPORTANTE:** Reencender únicamente después de pasados 5 minutos.

FIG. 7

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DENOMINACIÓN	UNIDAD	MODELO
		499000
Consumo máximo	kW - (kcal/h)	10,44 - (9.000)
Consumo mínimo	GN	3,84 - (3.300)
	GLP	3,49 - (3.000)
Presión de gas	GN	1,77 - (180)
	GLP	2,75 - (280)
Matrícula	GN	01-0001-06-019
	GLP	02-0001-06-019
Categoría	-	II <sub>2H3P</sub>
Norma de aplicación	-	NAG-315

Este artefacto está aprobado por el I.G.A. (Instituto del Gas Argentino), bajo normas del ENARGAS. El número de matrícula figura en la placa de aprobación colocada en la unidad.

## SERVICIO DE ATENCION AL CLIENTE ORBIS

**Estimado cliente: No dude en hacernos llegar sus inquietudes y/o comentarios sobre nuestros productos**

A efectos de solicitar información técnica, adquirir repuestos o solicitar Servicio Técnico, puede comunicarse con el siguiente número:

**0800-888-ORBIS (6724)**

### IMPORTANTE (Del reglamento del ENARGAS):

Cuando la instalación se efectúe por medio de conexiones flexibles de cobre (IRAM 2568), la longitud de las mismas no deberá exceder los 500 mm y los artefactos deben ser fijados en forma rígida para evitar desplazamientos.

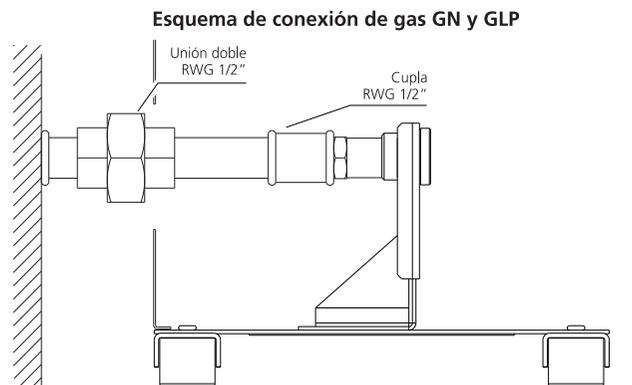


FIG. 6

### Cómo obtener el mejor rendimiento de su calefactor ORBIS

No coloque prendas a secar sobre o delante del artefacto. Esto provocaría el recalentamiento del calefactor, además de quitarle rendimiento y producir humedad en el ambiente.

El aire caliente y húmedo agobia, empaña los vidrios y facilita la formación de hongos en la pintura de las paredes.

**Limpieza:** es recomendable que un instalador habilitado realice una revisión anual del calefactor, antes de comenzar la temporada de uso intensivo.

## ENCENDIDO

**NOTA:** En instalaciones nuevas, o entre temporadas, el encendido del piloto puede demorarse, por haber aire en la cañería.

- 1) Abra la llave de paso de gas.
- 2) Encienda un fósforo.
- 3) En posición ★ oprima la perilla hasta hacer tope (figura 7). Encienda el piloto con una llama y continúe oprimiendo la perilla durante 20 segundos (\*).
- 4) Al soltar la perilla, observe si el piloto permanece encendido. En caso contrario repita la operación 2.
- 5) Gire la perilla a la posición deseada: Máximo 🔥, mínimo 🔥.
- 6) Si desea apagar el quemador principal y dejar el piloto encendido gire la perilla a posición piloto ★. Para apagado total, gire la perilla a posición cerrado ●.

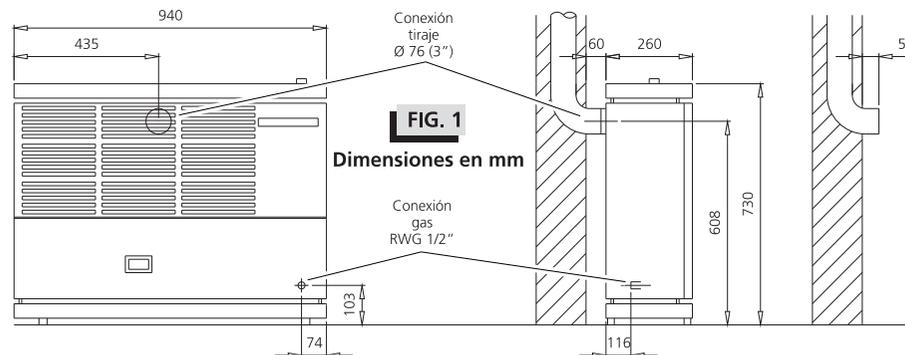
**Con artefacto caliente y piloto apagado espere 5 minutos para reencender.**

(\*) Este es el tiempo necesario para activar la válvula de seguridad incorporada en todos los calefactores ORBIS.

Si por cualquier causa se apagase el calefactor, esta válvula corta totalmente el paso de gas, garantizando la máxima seguridad durante el uso.

## 1er. PASO: SELECCIÓN DEL LUGAR

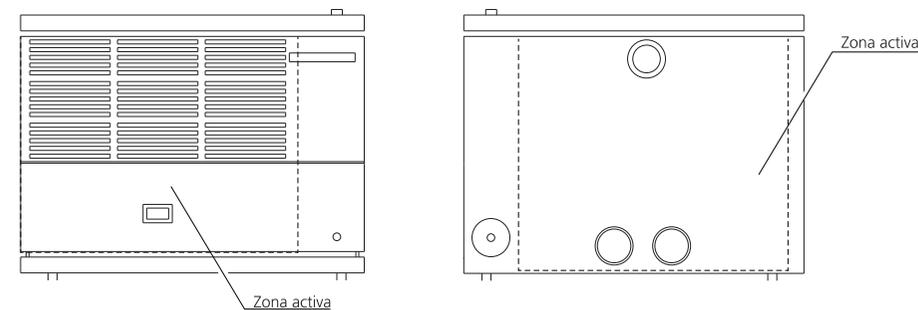
Determinación del lugar exacto donde se colocará el artefacto y marcado del centro del tiraje.



### ADVERTENCIA

En la medida de lo posible, evite instalar el calefactor sobre materiales combustibles.

En caso de ser inevitable, obligatoriamente deberá instalar el calefactor con una lámina de acero galvanizada, espesor mínimo de 0,56 y dimensiones de 940 x 720 mm como aislación térmica entre el artefacto y la pared.



## 2do. PASO: COLOCACIÓN DEL TIRAJE

### ATENCIÓN:

- Este artefacto debe ser instalado con conductos para la evacuación de gases de la combustión de Ø 76 mm (3").
- Su instalación debe ser realizada por un instalador matriculado.
- Si se destina a **reemplazar** a otro artefacto **instalado**, verifique previamente su **compatibilidad** con el sistema de **ventilación existente**.
- El cumplimiento de estas indicaciones y un mantenimiento periódico, evitarán **riesgos para la vida** de los ocupantes de la vivienda.

### • OPCIÓN I

Su ORBIS CALORAMA debe tener una ventilación hacia el exterior. Puede ser "a los cuatro vientos" o también como indica el reglamento del ENARGAS:

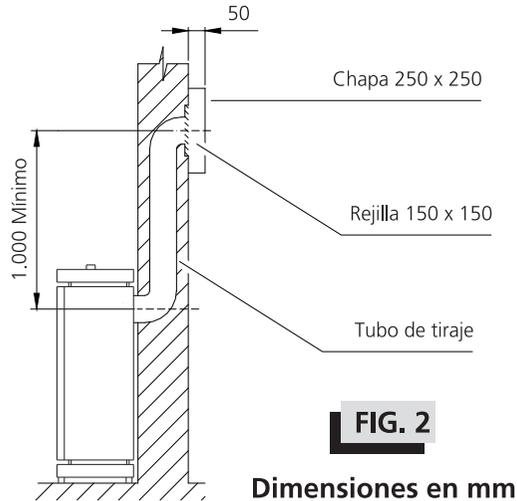
Para los artefactos de ambiente cuyo consumo sea inferior a 10.000 kcal/h, el remate del conducto de ventilación podrá efectuarse, con rejilla de 150 x 150 mm, protegida con una chapa galvanizada N° 20, sostenida en sus cuatro ángulos y separado 50 mm de la pared.

Las dimensiones de dicha chapa de protección serán de 250 x 250 mm (figura 2).

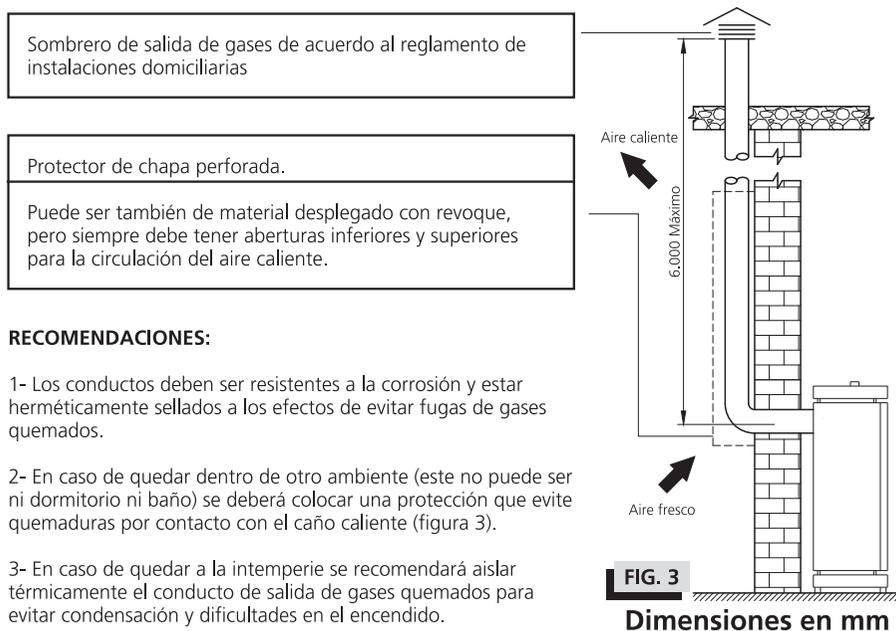
### • OPCIÓN II

Su calefactor ORBIS CALORAMA tiraje natural puede ser instalado dejando los conductos del otro lado de la pared, respetando las indicaciones detalladas a continuación (figura 3). Esto permite un mejor aprovechamiento del calor que llevan los gases quemados.

**Para cualquier opción el conducto de tiraje debe sobresalir de la pared interna 50 mm, como se indica en la figura 1.**



Su calefactor ORBIS tiraje natural puede ser instalado dejando los conductos del otro lado de la pared, respetando las indicaciones detalladas a continuación (figura 3). Esto permite un mejor aprovechamiento del calor que llevan los gases quemados.



### RECOMENDACIONES:

1- Los conductos deben ser resistentes a la corrosión y estar herméticamente sellados a los efectos de evitar fugas de gases quemados.

2- En caso de quedar dentro de otro ambiente (este no puede ser ni dormitorio ni baño) se deberá colocar una protección que evite quemaduras por contacto con el caño caliente (figura 3).

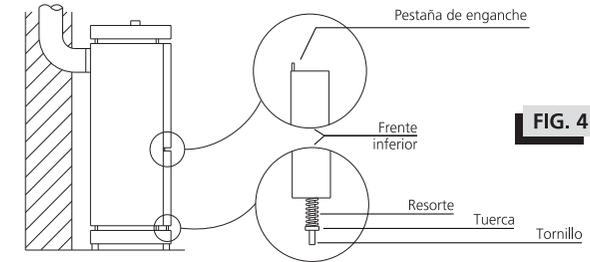
3- En caso de quedar a la intemperie se recomendará aislar térmicamente el conducto de salida de gases quemados para evitar condensación y dificultades en el encendido.

## 3er. PASO: COLOCACIÓN DEL ARTEFACTO

### COMO SACAR EL FRENTE INFERIOR

Presione hacia abajo en los extremos del frente inferior marcado A (ver figura 4) venciendo la resistencia de los resortes hasta desenganchar las pestañas, luego tire un poco hacia adelante y después hacia arriba.

Para volver a colocarlo proceda de la siguiente forma: Inserte los tornillos en los agujeros del zócalo, presione hacia abajo venciendo la fuerza de los resortes, luego enganche las pestañas en el frente superior.



### COMO QUITAR EL CUERPO EXTERIOR

Quite la perilla de comando, las trabas existentes en la parte inferior del zócalo (ver figura 5) y las tuercas que sujetan la pared trasera. Tire un poco hacia adelante para liberar los tornillos de la pared trasera, luego saque el cuerpo exterior levantándolo con cuidado.

**PARA COLOCAR EL CUERPO EXTERIOR PROCEDA A LA INVERSA.**



## 4to. PASO: CONEXIÓN DE GAS

Se utilizará unión doble, la que deberá quedar en lugar accesible para herramientas comunes (figura 6).

### Esquema de conexión de gas

#### Para su seguridad

**No intente localizar pérdidas de gas mediante el uso de llamas de ningún tipo. Sólo hágalo con agua jabonosa: las burbujas indicarán el escape.**